

Thank you for your purchase of a DX NIKKOR lens. Before using this product, please carefully read both these instructions and the camera manual.

**Note:** DX lenses are for use with DX-format digital single-lens reflex cameras such as the D7100 or D5200. The angle of view of a lens on a DX-format camera is equivalent to that of a lens with a focal length about 1.5 x longer mounted on a 35 mm format camera.

## AF-S DX NIKKOR 18–55mm f/3.5–5.6 VR II

**En** User's Manual
**De** Benutzerhandbuch
**Fr** Manuel d'utilisation
**Nl** Gebruikshandleiding
**It** Manuale d'uso
**Es** Manual del usuario
**Pt** Manual do utilizador

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

**En** **User's Manual**
**De** **Benutzerhandbuch**
**Fr** **Manuel d'utilisation**
**Nl** **Gebruikshandleiding**
**It** **Manuale d'uso**
**Es** **Manual del usuario**
**Pt** **Manual do utilizador**

Camera focus mode	A	M
AF	Autofocus	Manual focus with electronic rangefinder
MF	—	—

**Autofocus**

- Set the camera to AF (autofocus).
- Slide the lens A-M mode switch to **A**.
- Focus.
  - Press the shutter-release button halfway to focus.

**Manual Focus**

- Slide the lens A-M mode switch to **M**.
- Focus.
  - Focus manually using the lens focus ring.

**■ A Note on Wide- and Super Wide-Angle Lenses**
Autofocus may not provide the desired results in situations like those shown below. In these cases, use manual focus, or use focus lock to focus on another subject at the same distance and then recompose the photograph.

**■ A Note on Wide- and Super Wide-Angle Lenses**
Autofocus may not provide the desired results in situations like those shown below. In these cases, use manual focus, or use focus lock to focus on another subject at the same distance and then recompose the photograph.

**Objects in the background occupy more of the focus point than the main subject.**
The focus point contains both foreground and background objects; the camera may focus on the background and the subject may be out of focus.

**The subject contains many fine details.**
The camera may have difficulty focusing on subjects that lack contrast or appear smaller than objects in the background.

For more information, see "Getting Good Results with Autofocus" in the camera manual.

English

**■ Zoom and Depth of Field**
Before focusing, rotate the zoom ring to adjust the focal length and frame the photograph. If the camera offers depth-of-field preview (stop down), depth of field can be previewed in the viewfinder.

Use the zoom ring to zoom in and out. Photographs can be taken only when the focal length scale is between 18 and 55 mm (Figure 2).

**■ Aperture**

Aperture is adjusted using camera controls.

**Zoom and Maximum Aperture**
Adjusting to zoom can alter the maximum aperture by up to 1½ EV. The camera however automatically takes this into account when setting exposure, and no modifications to camera settings are required following adjustments to zoom.

**■ Built-in Flash Units**

When using the built-in flash on cameras equipped with a built-in flash unit, shoot at ranges of 0.6 m (2 ft) or more and remove the lens cap to prevent vignetting (shadows created where the end of the lens obscures the built-in flash).

**■ Vibration Reduction (VR)**

Vibration reduction (VR) reduces blur caused by camera shake, allowing shutter speeds up to 4.0 stops slower than would otherwise be the case.\* This increases the range of shutter speeds available and permits hand-held, tripod-free photography in a wide range of situations.

\* Measured at 55 mm with a DX-format camera according to Camera and Imaging Products Association (CIPA) standards; effects vary with the photographer and shooting conditions.

**Using the Vibration Reduction ON/OFF Switch**

**● Select ON to enable vibration reduction.**
Vibration reduction is activated when the shutter-release button is pressed halfway, reducing the effects of camera shake or motion blur and focus.

**● Select OFF to turn vibration reduction off.**

**Using Vibration Reduction: Notes**

• When using vibration reduction, press the shutter-release button halfway and wait for the image in the viewfinder to stabilize before pressing the shutter-release button the rest of the way down.
• When vibration reduction is active, the image in the viewfinder may be blurred after the shutter is released. This does not indicate a malfunction.
• **Do not use the product where it will be exposed to extremely high temperatures, such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.** Failure to observe this precaution could cause damage or fire.

• When the camera is panned, vibration reduction applies only to motion that is not part of the pan (if the camera is panned horizontally, for example, vibration reduction will be applied only to vertical shake), making it much easier to pan the camera smoothly in a wide arc.

• Do not turn the camera off or remove the lens while vibration reduction is in effect.

• If the camera is equipped with a built-in flash, vibration reduction will be disabled while the flash charges.

• Select **OFF** when the camera is mounted on a tripod unless the tripod head is unsecured or the camera is mounted on a monopod, in which case **ON** is recommended.

**■ The Optional Lens Hood**

The lens hoods protect the lens and block stray light that would otherwise cause flare or ghosting.

**Attaching the Hood**

When attaching or removing the hood, hold it near the **☞** symbol on its base and avoid gripping it too tightly. Vignetting may occur if the hood is not correctly attached.

The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use.

**■ Lens Care**
Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.

• Keep the CPU contacts clean.
• Use a blower to remove dust and lint from the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.
• Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
• The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
• Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
• If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or high humidity or camphor moth balls.
• Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
• Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

• Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
• The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
• Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
• If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or high humidity or camphor moth balls.
• Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
• Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

• Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
• The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
• Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
• If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or high humidity or camphor moth balls.
• Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
• Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

• Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
• The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
• Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
• If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or high humidity or camphor moth balls.
• Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
• Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

• Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
• The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
• Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
• If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or high humidity or camphor moth balls.
• Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
• Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

• Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
• The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
• Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
• If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or high humidity or camphor moth balls.
• Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
• Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

• Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
• The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
• Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
• If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or high humidity or camphor moth balls.
• Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
• Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

• Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
• The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
• Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
• If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or high humidity or camphor moth balls.
• Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
• Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

• Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
• The lens hood or NC filters can be used to protect the front lens element.
• Attach the front and rear caps before placing the lens in its flexible pouch.
• If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or high humidity or camphor moth balls.
• Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
• Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.

Specifications	
<b>Type</b>	Type G AF-S DX lens with built-in CPU and F mount
<b>Focal length</b>	18–55 mm
<b>Maximum aperture</b>	f/3.5–5.6
<b>Lens construction</b>	11 elements in 8 groups (including 1 aspherical lens element)
<b>Angle of view</b>	76°–28°50'
<b>Focal length scale</b>	Graduated in millimeters (18, 24, 35, 45, 55)
<b>Distance information</b>	Output to camera
<b>Zoom</b>	Manual zoom using independent zoom ring
<b>Focusing</b>	Autofocus controlled by Silent Wave Motor and separate focus ring for manual focusing
<b>Vibration reduction</b>	Lens shift using voice coil motors (VCM)
<b>Minimum focus distance</b>	0.28 m (0.92 ft) from focal plane at all zoom positions <ul style="list-style-type: none"><li>MF 0.25 m (0.82 ft) from focal plane at all zoom positions</li></ul>
<b>Diaphragm blades</b>	7 (rounded diaphragm opening)
<b>Diaphragm</b>	Fully automatic
<b>Aperture range</b>	• <b>18 mm focal length:</b> f/3.5–22 <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>55 mm focal length:</b> f/5.6–36</li></ul>
<b>Metering</b>	The minimum aperture displayed may vary depending on the size of the exposure increment selected with the camera.
<b>Filtering</b>	UV aperture
<b>Filter-attachment size</b>	52 mm (Ø = 0.75 mm)
<b>Dimensions</b>	Approx. 66 mm maximum diameter x 59.5 mm (distance from camera lens mount flange when lens is retracted)
<b>Weight</b>	Approx. 195 g (6.9 oz)

**■ Scharfeinstellung**
Der Fokusmodus wird bestimmt durch die Einstellungen an der Kamera und am AF-Moduswahlhebel. Beachten Sie die folgenden Situationen wie hier dargestellt, um das erwartete Ergebnis. Fokussieren Sie dann manuell oder benutzen Sie den Fokusknopf, um auf ein anderes Objekt im gleichen Abstand scharfzustellen und dann den gewünschten Bildausschnitt zu wählen.

**Manuelle Fokussierung**

- Stellen Sie den A-M-Umschalter am Objektiv auf **M**.
- Fokussieren Sie.

**■ Eine Anmerkung zu Weit- und Superweitwinkelobjektiven**
Die Fokusmoduswahlhebel sind in anderen Situationen wie hier dargestellt aufgehängt. Folglich werden nicht das erwartete Ergebnis. Fokussieren Sie dann manuell oder benutzen Sie den Fokusknopf, um auf ein anderes Objekt im gleichen Abstand scharfzustellen und dann den gewünschten Bildausschnitt zu wählen.

**Objekte im Hintergrund nehmen mehr Raum im Fokussmessfeld ein als das Hauptobjekt.**
Wenn das Fokussmessfeld sowohl Vordergrund- als auch Hintergrundobjekte enthält, fokussiert die Kamera möglicherweise auf den Hintergrund und das Hauptobjekt ist unscharf.

**Das Motiv enthält viele feine Details.**
Die Kamera hat eventuell Probleme mit dem Fokussieren auf Hauptobjekte, die kontrastarm oder kleiner als Objekte im Hintergrund sind.

Weight
Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware described in this manual at any time and without prior notice.

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein DX-NIKKOR-Objektiv entschieden haben. Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts sowohl diese Anleitung als auch das Handbuch der Kamera sorgfältig.

**Hinweis:** DX-Objektive sind für den Gebrauch an digitalen Spiegelreflexkameras mit Bildsensor im DX-Format ausgelegt, wie zum Beispiel die D7100 oder D5200. Das Bildwinkel eines Objektivs an einer DX-Format-Kamera entspricht dem Bildwinkel eines Objektivs mit einer etwa 1,5-mal längeren Brennweite an einer Kleinbildkamera.

**Für Ihre Sicherheit**

**▲ SICHERHEITSHINWEISE**
• **Nicht auf die Kamera oder die Linse berühren:** Die Innenteile von Kamera oder Objektiv können zu Verletzungen führen. Im Falle einer Fehlfunktion sollte das Produkt ausschließlich von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. Sollte das Produkt nach Herunterfallen oder anderen Einwirkungen aufbrechen, entfernen Sie den Kamera-Akku bzw. trennen Sie den Netzadapter vom Netz und bringen Sie das Produkt zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.

• **Schützen Sie die Kamera vor einer Explosion unersäglich ab:** Wenn Sie Rauch oder einen ungewöhnlichen Geruch aus einer Ausrüstung wahrnehmen, trennen Sie sofort den Netzadapter vom Netz bzw. entfernen Sie den Kamera-Akku. Geben Sie dabei acht, dass Sie sich nicht verbrennen. Der fortgesetzte Betrieb könnte zu einem Brand oder zu Verletzungen führen. Bringen Sie nach Entnahme des Akkus die betroffenen Geräte zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.

• **Nicht in Gegenwart von entflammendem Gas verwenden:** Der Betrieb von Elektrogeräten in Gegenwart von entflammbarem Gas könnte zu einer Explosion oder zu einem Brand führen.

• **Blicken Sie nicht durch das Objektiv oder den Kameradurchsicht in die Sonne.** Das Betrachten der Sonne oder einer anderen hellen Lichtquelle durch das Objektiv oder den Sucher kann zu bleibenden Schäden am Auge führen.

• **Aufhören der Recherche von Kindern aufzuheben:** Ein Nichtbeachten dieser Vorichtsmaßnahmen kann zu Verletzungen führen.

• **Beachten Sie folgende Vorkehrungen beim Umgang mit Kamera oder Objektiv:**

- Schützen Sie Objektiv und Kamera vor Feuchtigkeit. Andernfalls könnte es zu einem Schaden am Produkt, einem Brand oder Stromschlag kommen.
- Reinigen Sie die Kamera oder das Objektiv nicht mit nassem Handtuch. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Halten Sie die Sonne sicher außerhalb des Bildbereiches, wenn Sie Motive im Gegenlicht aufnehmen. Sonnenstrahlen, die in der Kamera gebündelt werden, wenn sich die Sonne im oder in der Nähe des Bildausschnitts befindet, können zu einem Brand führen.
- Wird das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet, bringen Sie den vorderen und hinteren Objektivdeckel an und lagern Sie das Objektiv an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Wird es in direktem Sonnenlicht gelagert, könnte das Objektiv die Sonnenstrahlen auf entflammbare Objekte fokussieren und diese entzünden.
- Tragen Sie **Stative nicht mit montierter Kamera oder montiertem Objektiv** ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne. Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

**Verwendung des Bildstabilisator-EIN/AUS-Schalters**

**● Wählen Sie ON (EIN), um den Bildstabilisator einzuschalten.**
Der Bildstabilisator aktiviert und ermöglicht dadurch um bis zu 4,0 Lichtwertstufen längere Belichtungszeiten als normal.\* Dies vergrößert den Bereich der nutzbaren Belichtungszeiten und erlaubt Freihandaufnahmen ohne Stativ in zahlreichen Aufnahmestellungen.

**● Wählen Sie OFF (AUS), um den Bildstabilisator auszuschalten.**

**Verwendung des Bildstabilisator-Hinweises**

- Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor den Auslöser vollständig drücken.
- Wenn der Bildstabilisator aktiv ist, ist das Bild im Sucher möglicherweise verschwommen, wenn der Auslöser gedrückt wurde. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.
- Wird die Kamera geschwenkt, gleicht der Bildstabilisator nur die Verwacklung aus, die nicht zur Schwenkbewegung gehört (wenn die Kamera beispielsweise horizontal geschwenkt wird, wirkt der Bildstabilisator nur auf vertikale Verwacklungen), so dass ein sauberes Mitziehen der Kamera in einem weiten Bogen deutlich leichter fällt.
- Wird das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet, bringen Sie den vorderen und hinteren Objektivdeckel aktiv ist, ist das Bild im Sucher möglicherweise verschwommen, wenn der Auslöser gedrückt wurde. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.
- Wird die Kamera geschwenkt, gleicht der Bildstabilisator nur die Verwacklung aus, die nicht zur Schwenkbewegung gehört (wenn die Kamera beispielsweise horizontal geschwenkt wird, wirkt der Bildstabilisator nur auf vertikale Verwacklungen), so dass ein sauberes Mitziehen der Kamera in einem weiten Bogen deutlich leichter fällt.
- Wird das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet, bringen Sie den vorderen und hinteren Objektivdeckel aktiv ist, ist das Bild im Sucher möglicherweise verschwommen, wenn der Auslöser gedrückt wurde. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.
- Wird die Kamera geschwenkt, gleicht der Bildstabilisator nur die Verwacklung aus, die nicht zur Schwenkbewegung gehört (wenn die Kamera beispielsweise horizontal geschwenkt wird, wirkt der Bildstabilisator nur auf vertikale Verwacklungen), so dass ein sauberes Mitziehen der Kamera in einem weiten Bogen deutlich leichter fällt.

• **Wird das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet, bringen Sie den vorderen und hinteren Objektivdeckel an und lagern Sie das Objektiv an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.** Wird es in direktem Sonnenlicht gelagert, könnte das Objektiv die Sonnenstrahlen auf entflammbare Objekte fokussieren und diese entzünden.

• **Tragen Sie Stative nicht mit montierter Kamera oder montiertem Objektiv** ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne. Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

• **Beachten Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

• **Beachten Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

• **Beachten Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

• **Beachten Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

• **Beachten Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

• **Beachten Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

• **Beachten Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

• **Beachten Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Das Missachten dieser Vorsichtsmaßnahme könnte einen Schaden oder einen Brand verursachen.

• **Beachten Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen aus**

